

Mr. Langdon for Mr. Blackburn (Brant) (member) on the Standing Committee on External Affairs and National Defence;

Mr. Orlikow for Mr. Blaikie (alternate) on the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs;

Mr. Blaikie for Mr. de Jong (alternate) on the Standing Committee on Fisheries and Forestry;

Mr. Axworthy for Mr. Chrétien (member) on the Standing Committee on External Affairs and National Defence; and

Mr. Malépart for Mr. Garneau on the Standing Joint Committee on Official Languages Policy and Programs.

M. Langdon en remplacement de M. Blackburn (Brant) (membre) sur la liste des membres du Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale;

M. Orlikow en remplacement de M. Blaikie (substitut) sur la liste des membres du Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques;

M. Blaikie en remplacement de M. de Jong (substitut) sur la liste des membres du Comité permanent des pêches et des forêts;

M. Axworthy en remplacement de M. Chrétien (membre) sur la liste des membres du Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale; et

M. Malépart en remplacement de M. Garneau sur la liste des membres du Comité mixte permanent de la politique et des programmes de langues officielles.

---

*Returns and Reports Deposited with the  
Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 46(1), namely:

By Mr. Clark (Yellowhead), a Member of the Queen's Privy Council,—Summary of the Canadian Commercial Corporation's Corporate Plan for 1985-90, pursuant to subsection 132(4) of the Financial Administration Act, Chapter 31, Statutes of Canada 1983-84. (English and French)—Sessional Paper No. 331-1/817A. (*Pursuant to Standing Order 46(4) permanently referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs*).

---

At 6.30 o'clock p.m., the House adjourned until tomorrow at 2.00 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

---

*États et rapports déposés auprès du Greffier  
de la Chambre*

Le document suivant, remis au Greffier de la Chambre, est déposé sur le Bureau de la Chambre, conformément à l'article 46(1) du Règlement, savoir:

Par M. Clark (Yellowhead), membre du Conseil privé de la Reine,—Récapitulatif du plan d'entreprise de la Corporation commerciale canadienne, 1985-1990, conformément à l'article 132(4) de la Loi sur l'administration financière, chapitre 31, Statuts du Canada, 1983-1984. (Textes français et anglais)—Document parlementaire n° 331-1/817A. (*Renvoyé en permanence au Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques conformément à l'article 46(4) du Règlement*).

---

A 18h30, la Chambre s'ajourne jusqu'à demain, à quatorze heures, conformément à l'article 2(1) du Règlement.